

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Preambula

Túto Zmluvu verejný obstarávateľ (ďalej len „objednávateľ“) uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania, podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. I

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.

Sídlo: Mamateyova 17, 850 05 Bratislava
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3602/B
Zastúpená: Ing. Antóniou Borovkovou, členkou Predstavenstva
Ing. Miroslavom Vaďurom, MPH, členom predstavenstva
IČO: 35 937 874
IČ DPH: SK 2022027040
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000182424/81800
(ďalej len „poisťovňa“)

a

2. Dodávateľ:

CREATIV LINE, s.r.o.

Sídlo: Segnerova 1/B, 841 04 Bratislava
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 71744/B
Zastúpená: Ing. Jánom Bilikom
IČO: 31 719 791
IČ DPH: SK 2020528224
Bankové spojenie: SLSP Bratislava
Číslo účtu: 178876595/0900
(ďalej len „dodávateľ“)

(„poisťovňa“ a „dodávateľ“ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť poisťovni tlač a distribúciu tretieho a štvrtého čísla časopisu poisťovne s názvom Partnerstvo (ďalej len „časopis VŠZP“) na rok 2012, v zmysle špecifikácie uvedenej v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Poisťovňa sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť a všetky požadované podklady nevyhnutné k plneniu predmetu tejto zmluvy a zaplatiť za splnenie predmetu zmluvy podľa ods. 1 tohto článku dohodnutú cenu vo výške a za podmienok podľa článku VI. tejto zmluvy.

Čl. III

Realizácia predmetu zmluvy

1. Realizácia predmetu zmluvy bude uskutočnená na základe jednotlivých objednávok zo strany poisťovne. Súčasťou každej objednávky bude termín dodania časopisu na tlač zo strany poisťovne, termíny dodania časopisu na distribučné miesta v zmysle prílohy č. 2 a zoznam osôb oprávnených prevziať predmet zmluvy.
2. Doručením dodávateľom potvrdenej objednávky poisťovni sa stáva táto pre dodávateľa záväznou a oprávňuje ju začať so samotnou produkciou časopisu.
3. Miestom dodania predmetu zmluvy je 38 pobočiek poisťovne, ktorých adresy a rozpis množstva na jednotlivé miesta dodania predmetu zmluvy (rozdeľovník časopisu VŠZP) sú uvedené v Prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Predmet zmluvy bude na jednotlivé pobočky poisťovne dodaný spolu s preberacím protokolom, pričom prevzatie predmetu zmluvy bude potvrdené podpísaním protokolu zástupcami obidvoch zmluvných strán. Za poisťovňu podpíše protokol príslušný poverený zamestnanec. Zoznam týchto zamestnancov bude súčasťou každej objednávky zo strany poisťovne.

Čl. IV

Povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ je povinný poskytovať poisťovni služby pri zabezpečení predmetu zmluvy v súlade a v rozsahu stanovenom touto zmluvou, s náležitou odbornou starostlivosťou, včas a efektívne a s rešpektovaním jemu známych záujmov poisťovne.
2. Dodávateľ je oprávnený vybrať a po predchádzajúcom písomnom schválení poisťovňou uzavrieť vo svojom mene zmluvy s tretími osobami v súlade s účelom predmetu zmluvy, pričom je povinný pri výbere prihliadnuť na efektívne vynakladanie finančných prostriedkov poisťovne.
3. Dodávateľ je povinný všetky dôverné údaje a informácie poskytnuté poisťovňou a získané počas plnenia predmetu tejto zmluvy používať len v súvislosti s plnením tejto zmluvy, inak je povinný uchovávať ich v tajnosti, nezneužívať ich a neposkytovať tretím osobám. Tento záväzok dodávateľa trvá aj po skončení zmluvného vzťahu. Dodržiavanie týchto povinností je dodávateľ povinný zabezpečiť aj u tretích strán uvedených v bode 2 tohto článku, ktoré budú poskytovať dodávateľovi súčinnosť v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy.
4. Dodávateľ zodpovedá pri plnení predmetu tejto zmluvy za dodržiavanie príslušných právnych predpisov a dodržiavanie etiky.
5. Dodávateľ zodpovedá pri plnení predmetu tejto zmluvy za škodu, ktorá vznikne poisťovni, resp. tretím osobám z dôvodu porušenia povinností vyplývajúcich dodávateľovi zo zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje, že v prípade vzniku škody spôsobenej tretími osobami podľa ods. 2 tohto článku, berie na seba všetku zodpovednosť za hroziace a vzniknuté škody tak, ako keby službu poskytoval on sám.

Čl. V

Povinnosti poisťovne

1. Poisťovňa je povinná poskytovať dodávateľovi všetky informácie, podklady a súčinnosť potrebnú pre plnenie predmetu zmluvy dodávateľom v termínoch stanovených v objednávke.
2. Poisťovňa zodpovedá za všetky informácie a podklady, ktoré poskytne alebo odovzdá dodávateľovi pre plnenie predmetu zmluvy.

Čl. VI

Cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá ako cena maximálna pri splnení predmetu zmluvy, a to vo výške 9 370 eur bez DPH (slovom Deväťtisícristosedemdesiat eur) za tlač a distribúciu jedného čísla časopisu VŠZP. Za plnenie predmetu zmluvy celkom vo výške 18 740 eur bez DPH (slovom: Osemnásťtisíc sedemsto štyridsať eur).
2. Cena zahŕňa všetky náklady, ktoré vzniknú dodávateľovi pri plnení predmetu zmluvy, okrem nich má dodávateľ právo fakturovať len DPH vo výške platnej v čase dodania.
3. Dodávateľ je oprávnený fakturovať poisťovni dohodnutú cenu za plnenie predmetu zmluvy v súlade so zmluvou priebežne, a to len výlučne na základe zrealizovaných objednávok vystavených podľa článku III zmluvy. V prípade, že objednávatel neobjedná niektoré číslo časopisu, dodávateľovi nevznikne právo na fakturáciu.
4. Všetky úhrady plnenia budú vykonané na základe faktúr dodávateľa s lehotou splatnosti tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa ich doručenia poisťovni. Faktúry dodávateľa musia byť vyhotovené v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Neoddeliteľnou prílohou faktúry je protokol o prevzatí plnenia časti predmetu zmluvy vecne príslušnej objednávky, na základe plnenia ktorej je faktúra vystavená. Protokol o prevzatí je za poisťovňu oprávnená podpísať osoba uvedená v článku III tejto zmluvy.
5. V prípade, že faktúra nebude vyhotovená v súlade so zákonom alebo touto zmluvou, má poisťovňa právo vrátiť faktúru dodávateľovi na opravu, resp. doplnenie, pričom prestane plynúť lehota splatnosti a nová lehota začne plynúť dňom doručenia opravenej, resp. doplnenej faktúry poisťovni.

Čl. VII

Zástupcovia zmluvných strán

1. Počas trvania tohto zmluvného vzťahu sú oprávnení pri odborných konzultáciách súvisiacich s touto zmluvou zastupovať zmluvné strany:
 - a) dodávateľa
[REDACTED]
 - b) poisťovňu
[REDACTED]
2. Zmenu zástupcov zmluvných strán sú zmluvné strany povinné si vopred písomne oznámiť.

Čl. VIII

Porušenie zmluvných povinností

1. Každá zmluvná strana zodpovedá druhej zmluvnej strane za škodu, ktorá druhej zmluvnej strane vznikne porušením zmluvných alebo porušením zákonných povinností súvisiacich s touto zmluvou.
2. Porušenie zmluvnej povinnosti dodávateľa podľa čl. IV sa považuje za závažné porušenie zmluvy. Poisťovňa má v takom prípade voči dodávateľovi nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 5000 Eur za každé jedno porušenie.
3. Každá zmluvná strana je povinná porušenie zmluvných povinností druhej zmluvnej strane preukázať.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, resp. právo na odstúpenie od tejto zmluvy.

Čl. IX Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od dňa účinnosti zmluvy do 31.12.2012.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Poistovňa má právo v prípade závažného porušenia podmienok zmluvy druhou zmluvnou stranou túto písomne vypovedať. Výpovedná lehota je 14 kalendárnych dní a začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, súhlas alebo iná komunikácia predpokladaná alebo povolená touto zmluvou bude mať písomnú formu a bude doručená druhej zmluvnej strane faxom, osobne alebo doporučeným listom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Každá zo zmluvných strán môže zmeniť svoju adresu pre príjem takejto komunikácie a určiť splnomocnenca pre vecné jednania. Takúto zmenu zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane písomne vopred doporučeným listom.
5. V prípade predčasného ukončenia zmluvy sú zmluvné strany povinné realizovať všetky plnenia, ku ktorým sa zaviazali na základe jednotlivých objednávok, ak sa nedohodnú inak. Taktiež sú povinné konať tak, aby druhej zmluvnej strane nevznikla škoda.
6. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán písomne, formou očíslovaného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej Zmluvy.
7. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, ich prejavy vôle sú dostatočne zrozumiteľné, určité a vážne a ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu neuzatvárali v tiesni, ani v omyle, ani za inak nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

V Bratislave, dňa
Za poisťovňu:

.....
Ing. Antónia Borovková
členka Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

..

.....
Ing. Miroslav Vaďura, MPH
člen Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s

V Bratislave, dňa
Za dodávateľa:

.....

Špecifikácia predmetu zmluvy

1: Špecifikácia tlače časopisu VŠZP	
Formát	A5
Farebnosť:	Vnútro 4/4, obálka 4/4
Rozsah:	28 strán + obálka
Papier:	Ultra biely, lesklý, 80g
Väzba:	V1
Náklad:	150 000 ks na jedno číslo časopisu
Počet vydaní časopisu VŠZP:	2 čísla
Cena v eurách bez DPH za tlač dvoch čísel časopisu VŠZP:	€
2. Špecifikácia distribúcie časopisu VŠZP	
Balenie dodanie na pobočky VŠZP v zmysle prílohy č.2 tejto zmluvy (38 pobočiek)	
Distribúcia:	2 x v zmysle prílohy č.2 tejto zmluvy (38 pobočiek)
Cena v eurách bez DPH za distribúciu dvoch čísel časopisu VŠZP:	 €

Rozdeľovník jedného čísla časopisu VŠZP na rok 2012 na pobočky a generálne riaditeľstvo poisťovne

Pobočka	Adresa	Počet ks
Bratislava	Ružová dolina 10	12 000,00
Bratislavský kraj celkom:		12 000,00
Dunajská Streda	Hlavná 32	3 500,00
Galanta	Hodská 373/38	3 500,00
Senica	Štefánikova 698/7	3 000,00
Trnava	Halenárska 22	7 500,00
Trnavský kraj celkom:		17 500,00
Trenčín	Partizánska 2315	8 000,00
Považská Bystrica	M. R. Štefánika 165	4 000,00
Prievidza	Včelárska 1	6 000,00
Prievidza - Call centrum	Včelárska 1	1 000,00
Trenčianský kraj celkom:		19 000,00
Komárno	Malá Jarková 18	2 000,00
Levice	Sládkovičova 3	3 000,00
Nitra	Mostná 58	7 500,00
Nové Zámky	Kapisztóryho 5	5 000,00
Topoľčany	Pribinova 2712	2 500,00
Nitrianský kraj celkom:		20 000,00
Banská Bystrica	Skuteckého 22	5 000,00
Lučenec	Nám. Artézskych prameňov 16	3 500,00
Rimavská Sobota	Francisciho 11	2 500,00
Zvolen	Medveckého 4	4 000,00
Žiar nad Hronom	Sládkovičova 17	2 000,00
Banskobystrický kraj celkom:		17 000,00
Čadca	Palárikova 91	4 000,00
Dolný Kubín	J. Ťatliaka 2052/4	4 000,00
Liptovský Mikuláš	Štúrova 34	4 000,00
Ružomberok	Štiavnická cesta 3	3 000,00
Martin	P. Mudroňa 33	3 000,00
Žilina	P. O. Hviezdoslava 26	5 000,00
Žilinský kraj celkom:		23 000,00
Košice	Senný trh 1	7 500,00
Michalovce	Námestie slobody 17	2 500,00
Rožňava	Janka Kráľa 3	1 500,00
Spišská Nová Ves	Štefánikovo námestie 1	3 000,00
Trebišov	Komenského 1960/4	3 000,00
Košický kraj celkom:		17 500,00
Bardejov	Tačevská 43	2 000,00
Humenné	Mierová 13	2 500,00
Poprad	Tolstého 3631/1	6 000,00
Prešov	Kúpeľná 5	6 500,00
Stará Ľubovňa	Nám. Sv. Mikuláša 27	2 000,00
Svidník	Sov. hrdinov 639/115	2 000,00
Vranov nad Topľou	Hronského 1166	2 000,00
Prešovský kraj celkom:		23 000,00
Generálne riaditeľstvo	Mamateyova 17, Bratislava	1 000,00
Spolu za poisťovňu:		150 000,00